

SANTA CRUZ
La montaña de
los tehuelches

SUPLEMENTO DE VIAJES Y TURISMO DE PAGINA/12

TURISMO/12

DOMINGO 14 DE NOVIEMBRE DE 1999

NUEVA ORLEANS
Jazz en el
Barrio Francés

Santorini

El blanco y el azul reverberan en la isla griega que los antiguos llamaron Kalliste, "la más hermosa" del mar Egeo. Arqueología y hedonismo entre acantilados y playas de arena negra



Oficina de Información
y Promoción
Turística de Cuba
Marcelo T. de Alvear 928,
piso 4, C.P.: 1058.
Buenos Aires, Argentina.
E-mail: oturcuar@tournet.com.ar

Cuba



TIEMPO Y DINERO

El dólar en América Latina

Bolivia: 5,88
Brasil: 1,92 reales
Colombia: 1.940 pesos
Chile: 535 pesos
México: 9,38 pesos
Paraguay: 3.300 guaraníes
Perú: 3,47 nuevos soles
Venezuela: 632 bolívares
Uruguay: 11,48 pesos

El cambio en Buenos Aires

Libras esterlinas: 0,61
Francos franceses: 6,3
Francos suizos: 1,54
Marcos alemanes: 1,87
Pesetas: 159,9
Liras: 1.862
Yenes: 104,9

CLIMA EN EL MUNDO *

CIUDAD	MAX	MIN	CONDICIONES
Amsterdan	9	3	despejado
Athenas	16	12	cubierto
Berlin	6	-2	nuboso
Bonn	5	-1	nuboso
Bratislava	5	2	nuboso
Bruselas	6	0	despejado
Copenhague	8	-2	despejado
Estocolmo	9	1	despejado
Ginebra	7	5	llovizna
Lisboa	15	11	despejado
Londres	14	8	despejado
Madrid	8	5	cubierto
Moscú	-3	-6	nieve
Oslo	12	6	nuboso
París	9	4	nuboso
Praga	7	1	nuboso
Roma	16	7	llovizna
Varsovia	4	-3	cubierto
Viena	6	3	niebla
Zurich	4	2	nuboso

* Datos del día viernes 12 de noviembre.

Datos útiles

Alojamiento: En la zona del Parque Nacional el camping es libre (gratuito, sin servicios, con fogones y agua de arroyo). En el pueblo El Chaltén hay varios campings que cobran entre 6 a 8 \$ por persona (con servicios). Hay un albergue, Los Nires, con dormitorio común a 10 \$ por persona. Posada Lago del Desierto, Cabañas Cerro Torre, Fitzroy Inn y otros sitios alquilan cabañas. Los precios oscilan entre un mínimo de 10 \$ por persona con baño compartido, y 40 \$ en los establecimientos más equipados con baño privado, y unos 50 \$ con media pensión. Es posible abastecerse algunas provisiones en el Chaltén (aunque no hay mucha variedad y es cara), y hay buenas comidas en Josh Alke, en el ómnibus reciclado de Juan Borrego, en La Senyera y en The Wall.

Equipo: Mochila, carpas, muy buenas bolsas de dormir, calentador y comida para unos diez días (que hay comprarla en Calafate). En realidad, cinco días son suficientes para recorrer casi todo, pero con más tiempo se hace más disfrutable y menos cansador.

Guías de Alta Montaña: Fitzroy Expediciones, tel (54-962) 93017; Pablo Cottesco, tel (54-962) 93018.

Por Florencia Podestá

Si bien el Parque Nacional Los Glaciares es célebre por el Glaciar Perito Moreno, el área de Chaltén es sin duda la meca para los viajeros más movidos, ya sean caminantes, andinistas o acampantes. Fotografiados por todos los montañistas fanáticos del planeta, el cerro Chaltén o Fitz Roy (3440m) y el cerro Torre (3120m), con sus perfiles fantásticos e inolvidables, son la consumación de todas las excursiones.

El Perito Moreno nombró al cerro Fitz Roy en honor al Capitán Fitz Roy, del "Beagle", que acompañó a Darwin en sus andanzas por el extremo sur. Pero los tribus tehuelches, para quienes el cerro era un dios, lo llamaban Chaltén, que significa "Dios del Humo" (o "del Viento"). La casi permanente nube que parece emanar de la cima al condensarse la humedad hizo que incluso hasta este siglo la gente creyera que se trataba de un volcán. Como los indios respetaban al dios Chaltén, nunca pretendieron conquistarlo. Así es que el primer ascenso al Chaltén fue emprendido por dos italianos, Terry y Mag-

none, en 1952.

La "conquista" del Torre -por mucho tiempo considerado inescalable- es un asunto controvertido. Maestri, también italiano, aseguró haber llegado a la cima en 1959, pero su compañero Egger murió en el descenso, y a Maestri lo encontraron en muy malas condiciones e incapaz de recordar mucho de la expedición. En torno a este misterio Werner Herzog, el cineasta y aventurero alemán, filmó in situ su película Grito de Piedra.

La partida

213 kilómetros al norte de Calafate se encuentra El Chaltén, un pueblo pequeño en la estepa barrida por los vientos, justo en el comienzo de las montañas. El conjunto de casitas, hospedajes y algún que otro "bar-almacén" sirve de base para los caminantes, escaladores y fanáticos de la montaña que a veces permanecen meses en la zona.

Desde el pueblo El Chaltén se abren en V dos caminos: uno va a Laguna Torre, y el otro a la base del Fitzroy (lo llamaremos así de aquí en más, para no confundirlo con el pueblo). Rumbo al Fitzroy, el camino parte del camping Madson y sube poco a poco entre bosques de ñire y lenga. Por un minideseño se llega a la Laguna Capri (1.30 hs.), que tiene una vista es-

pectacular de todo el macizo Fitzroy, y lugares muy tentadores para acampar junto al agua. Pero decidimos seguir hasta la Base.

El camino descendiendo hasta el magnífico valle del Chorrillo del Salto. Es una planicie alucinante de piedra erosionada, como sufriendo, y vegetación esteparia torturada por el viento. En el fondo se le-

Fitz Roy: En el fondo se levantan las torres doradas del macizo; varios picos de paredes verticales que emergen de la tierra como lanzas.

vantan las torres doradas del macizo; varios picos de paredes verticales que emergen de la tierra como lanzas. Los contrastes, la fuerza, el drama contenido: podría ser un paisaje del alemán Gaspar Friedrich, pintor de lo sublime.

En tres horas más de caminata ventosa llegamos al río Blanco, de aguas caudalosas que nacen de un glaciar. Es la base del Fitzroy. Hay varios espacios para acampar, con fogones, en un sitio tranquilo y bucólico junto al río, bajo un techo de lengas y con vistas al cerro. Decidimos cruzar el río para investigar el famoso Campamento Río

Blanco. Vemos unos refugios de madera, llenos de inscripciones, objetos raros y souvenirs, construidos y ocupados por los escaladores de todo el mundo que esperan durante semanas o incluso meses "el día perfecto" para subir (aquí el clima es temperamental, y el viento, muy fuerte en lo alto del cerro).

Al atardecer, el Fitzroy, con sus paredes verticales de granito dorado, se torna rojo; de la punta fluye la eterna nubecita como el aliento del dios. En la cumbre de este cerro se arremolinan los vientos de dos océanos. Estos vientos, dice el escalador argentino Tejada Flores, llevan al hombre a la muerte, o lo convierten en filósofo.

Lo mejor desde aquí es subir a la Laguna de los Tres, al pie del Fitzroy dos horas inevitables subiendo por las morenas que dejó el glaciar al retirarse. Al fin llegamos a esta laguna glaciaria de altura, de un azul cristalino increíble, y con una vista espectacular: en primer plano tras el azul, la aguja brillante del Fitzroy. Y una yapa: si nos asomamos a un peñasco sobre el abismo veremos unos 300 metros más abajo la Laguna Sucia y el glaciar del que nace; yace en el fondo de un circo glaciario de piedra, de proporciones impresionantes. No es sucia, sino de un denso color turquesa o jade, opaco debido a los minerales flotantes.

Por la noche hay sólo dos carpas en "nuestro" claro. Los otros son unos escaladores canadienses que nos ayudan muy amablemente a encender el fuego (estuvo lloviendo y la madera está húmeda). En el medio del círculo hecho con piedras -construcción colectiva de los acampantes- el fuego es vital en estas noches, tan frías aun en verano. Ya dentro de la carpa -oscuridad total- el viento ruge en los árboles. Por la mañana está todo tranquilo, como si nada se hubiese movido. Los pájaros son el despertador.

Desde el Campamento de Río Blanco hay dos excursiones que van en direcciones opuestas: el atajo a Laguna Torre (3 o 4 hs.), y el camino río arriba hasta Piedra del Fraile (6 hs.), bordeando las faldas del macizo hasta la cae nor-



CERRO TORRE: UNA AGUJA DE GRANITO. A SUS PIES, LA LAGUNA DE TEMPANOS.

PROVINCIA DE SANTA CRUZ: PARQUE

Caminata al Chaltén

Punta del Este, Alquileres
Mar del Plata, Alquileres
& Bombinhas
Ultima Semana del Milenio, Enero y Febrero.
Apartos y cabañas para 2, 4 o 6 personas frente al mar, C/s cocina, C/s parrilla, Teléfono, Televisión color y servicio de maucana. Piscina c/solarium.
En Punta del Este, además:
Sauna, Jacuzzi, Lago artificial, Casa de Té, Piscina climatizada, Actividades recreativas para niños, Minimarket, Restaurantes y Servicio de lavandería. Canchas de fútbol 5, tenis, voleibol, paddle y gimnasio.
H/12 cuotas c/ tarjeta.
Alquiler por semana/mes.
4814-9100
solaras VACATION CLUB

PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO DE VIAJES Y TURISMO DE PAGINA/12

TURISMO/12

COMUNIQUESE AL 4 3 4 2 - 6 0 0 0

Gaffi publicidad

Una notable combinación de refinamiento y funcionalidad en pleno centro de Montevideo.

GEMINIS CENTER
APART HOTEL
Primer Apart Hotel de Montevideo.
80 confortables y elegantes Apartamentos y Suites, con el mejor servicio y la tarifa más conveniente.
*Gran Desayuno Buffet "Garage" Kitchenette
*Vajilla "Frigobar" TV color Cable "Video"
*Terrazas "Climatización" "Mucama" Gofres
*Teléfono DDI Sala de reuniones
*Emergencia médica 24 horas.
Reservas: Tacuarembó 1479 esq. 18 de Julio
Tel: (598-2) 409.9498-Fax (598-2) 408.0928
E-Mail: reservas@geminis-center.com
http://www.geminis-center.com

Tarifa Promocional
Single Sup...US\$ 43
Doble Sup...US\$ 49
Single Suite...US\$ 63
Doble Suite...US\$ 73
/ Consulta por Tarifa mensual

SOUTH BEACH HOTEL

Nada mejor para relajarse, que dormir escuchando el sonido del mar en San Bernardo...

3 Días 2 Noches.
Desayuno Británico, Late Check Out (20 hs), todos los servicios del hotel y
Una Cena Sin Cargo
Precio por persona. Base habitación doble. (I.V.A. incluido)

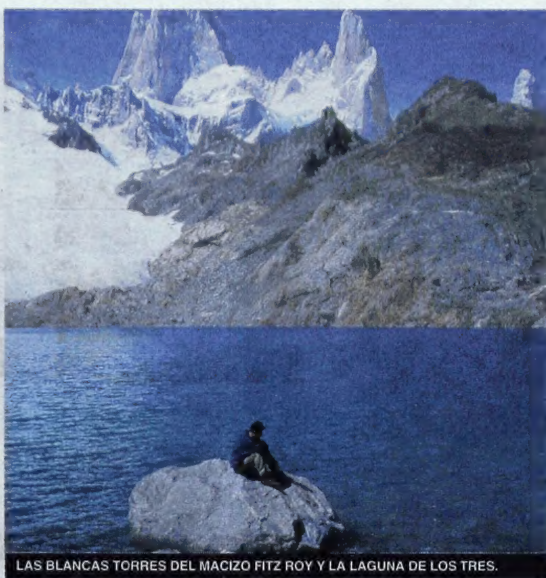
\$95

Incluye los siguientes servicios:
Piscina cubierta climatizada, Solarium, Sauna, Gimnasio, Jacuzzi, Aire acondicionado, Estacionamiento, Salón de convenciones.

Modernidad y elegancia frente al mar

Informes en Bs. At. Av. Callao 1016 Piso 11 Of. 84
Tel/Fax: 4814-4030, 4811-0956 y 4816-6244
En San Bernardo Av. costanera y Dardo Rocha
Tels.: (02257) 462730, 462731 y 462591

Excursión de diez días al área del Fitz Roy, el cerro de casi 3500 metros de altura que las tribus tehuelches llamaban Chaltén, palabra que significa "Dios del Humo". Bosques, glaciares, arroyos, lagunas. Los imponentes perfiles del Fitz Roy y el temible cerro Torre, donde el cineasta alemán Werner Herzog filmó su película Grito de Piedra.



LAS BLANCAS TORRES DEL MACIZO FITZ ROY Y LA LAGUNA DE LOS TRES.



EN LA BASE DEL FITZ ROY, EL GLACIAR DEL RIO BLANCO.

NACIONAL LOS GLACIARES

de los tehuelches

te de Fitzroy y el lago Eléctrico.

Piedra del Fraile

Empecemos por lo más difícil: la excursión desde río Blanco hasta Piedra del Fraile (dirección norte). Las primeras horas remontamos el río Blanco fondeando los cerros. Se hace duro porque casi no hay senda; no queda otra que ir por la margen del río "en crudo", o sea, saltando piedras (por aquí un largo desvío se abre hacia Lago del Desierto). Después de cruzar un afluyente muy torrencioso nos internamos en un bosquecito lleno de arroyos cantarines, musgos y hongos. Un sosiego total. Pronto encontramos carteles que indican "a Piedra del Fraile", "a Los Troncos", y una bandera argentina (recordemos que esta es zona de conflicto limítrofe con Chile).

Bordeando el río Eléctrico llegamos a un valle florido y verde. Remanso de dulzura entre tanta montaña poderosa. Una roca enorme, que da nombre al lugar, lo protege del viento helado que baja de los glaciares visibles sobre las montañas. Esta tierra es privada y pertenece a Ricardo Arbilla, un señor que vive allí en esa soledad por elección, como un monje zen. Milagrosamente, nos ofrece pan caseiro, tortilla de espinaca y torta de chocolate, y realmente nos hace sentir como en casa. Cobra algo mínimo por acampar en su tierra, y también tiene unas cabañitas muy sencillas que alquila. Desde el valle se ve la cara norte del Fitzroy. Subiendo un par de horas por la ladera llegamos al glaciar norte del cerro. Detrás, un atisbo del mar glaciar. Hay quienes siguen más allá y emprenden la expedición para circunvalar el macizo, con skis y trineos, sobre el Campo de Hielo Sur.

Hacia el cerro Torre

La excursión a Laguna Torre desde Río Blanco es mucho más sencilla. Tomamos el atajo (dirección sur). Un terreno casi plano entre bosques antiguos de lenga, llenos de musgos y helechos. Se pueden ver conejos y pájaros carpinteros patagónicos, de cabeza colorada, y con mucha suerte un zorro. Hay algunos mallines que desdibujan la

senda, pero el camino es bastante obvio y fácil de seguir. Por fin llegamos al Campamento, junto a un río atronador. A unos diez minutos está la Laguna Torre. El Ventisquero Grande desciende del macizo y llena la laguna de témpanos que navegan con el viento. Y en frente varias agujas de granito; entre ellas, por fin, el famoso, el infame, cerro

mo una aguja malévola. La hilera de torres impresiona un poco; es una imagen de la Naturaleza en su costado violento, como un relámpago, pero congelado en el tiempo. Se nos hace evidente y natural un apodo que los escaladores le han dado al cerro: "el grito petrificado" (que inspiró el título del film de Herzog).

En la puntita de la aguja vemos el singular "hongo" de nieve porosa que se forma por los vientos ascendentes y otras cuestiones de la humedad; uno de los obstáculos más temidos por los escaladores. De repente y sin advertencia, como para dejar en claro su poder, nos manda un viento lo suficientemente potente como para levantar en nubes el agua de la laguna y darnos una ducha helada. Ni siquiera podemos ponernos de pie y hasta es difícil respirar. Gateando, nos refugiarnos detrás de una roca. Moraleja: con el Torre, nunca te confíes.

Completando el triángulo, desde Laguna Torre regresamos a El Chaltén en cuatro horas de caminata tranquila por valles, bosques y pendientes suaves. Después de lo que vivimos, el pueblito nos parece un exceso de civilización.

Piedra del Fraile:

Una roca enorme, que da nombre al lugar, protege al valle del viento helado que baja de los glaciares visibles sobre las montañas.

Torre. Como era de esperar (nos lo habían advertido) la cumbre afilada está cubierta de nubes y no se ve; ahí arriba los vientos son tan terribles que al chocar con el cerro se forman nubes de la nada a velocidades pasmosas. Varios murieron tratando de escalarlo.

A la mañana siguiente caminamos hacia la laguna y no lo podemos creer. El cielo es azul y el Torre se distingue sobre el espacio co-



LA VERDE LUZ DEL BOSQUE DE LENGA.



LA LADERA DE PIEDRA DEL FRAILE.

Tren a las Nubes

LAS NUBES SE VEN IGUAL EN TODAS PARTES, PERO EN SALTA SE VEN MÁS CERCA.

Próximas Salidas

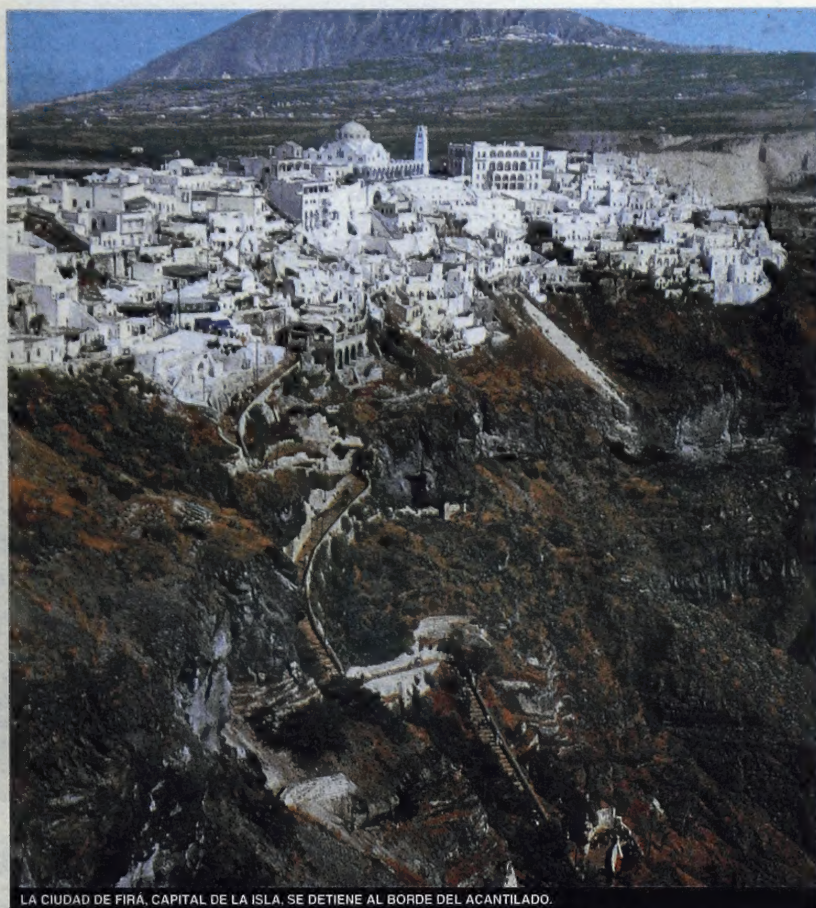
Noviembre: Sábados 20 y 27.
Diciembre: Sábados 04 y 11.
Enero 2000: Sábados 15, 22 y 29.
Febrero 2000: Sábados 12 y 19.

Sujetas a condiciones meteorológicas en la zona.

TRENES & TURISMO S.A.
Esmeralda 1008 - Tel.: +54 11 4311-4382
Esmeralda 320, 4º P. - Tel.: +54 11 4326-0126 (B. As.)
Caveros 431 - Tel.: +54 387 431-4984/4986 (Salta)
E-mail: trenes.turismo@salta.com.ar
Web site: <http://www.trenalasnubes.com.ar>

La Capilla
UN HOTEL CON ALMA

Viña del Mar y Bvar. Artigas - Parada 12 - San Rafael
Tel.: (598-42) 48 40 59 Fax: (598-42) 48 79 53
<http://www.lacapilla.com.uy> e-mail: capilla@punta.com.uy
Punta del Este - Uruguay



LA CIUDAD DE FIRA, CAPITAL DE LA ISLA, SE DETIENE AL BORDE DEL ACANTILADO.

Por Mirta Gaggini

Blanco absoluto, azul profundo y negro cerrado son los colores que restallan en esta geografía. Isleños abiertos, francos y generosos esperan a viajeros de todo el mundo para ofrecerles el abocado vino que producen y convidarlos a brindar con el corazón y el ánimo ensanchado por los sueños de otros hombres ya desaparecidos.

Dicen que la osadía de sus navegantes y notorios piratas los llevó en el 3000 a. C. por todo el Egeo, incluso hasta las Baleares. Cuentan también que al regresar, estos guerreros continuaban sus vidas —como lo hacían desde el 5000 a. C.— en algunas de las 56 islas que conforman las Cícladas, la mayoría de ellas apenas lo bastante grandes para soportar más de una chora (pueblo). Las seis grandes estrellas de esta constelación son Andros, Miconos, Naxos, Paros, Santorini y Siros. Son las más famosas y visitadas del país, el verdadero arquetipo de la isla griega.

Entre todas ellas aquellos navegantes eligieron al grupo que conforma Santorini para darle el nombre de Kalliste (la más hermosa), aún hoy juzgada por muchos como la isla más extraordinaria del Egeo. Quizá sean sus días frescos y claros, sus vientos puros como

el mar o la luz que baña las islas deslumbrantes aquello que retiene a sus nativos y llama a sus visitantes.

El volcán de los acantilados

Llegar en barco permitirá disfrutar de uno de los paisajes más sobrecogedores del mundo: acantilados de 330 metros de altura en forma de media luna con estrías de color negro, marrón, blanco, rosa y verde pálido coronados por santuarios blancos con tejados azules: los pueblos de Fira y Ea. Los acantilados son el borde de un volcán aún activo, causante de la gran bahía que tiene una profundidad de 387 metros y que en su centro ofrenda dos conos todavía humeantes, las islas "quemadas" de Palea Cameni y Nea Cameni. Terasia Esprinio y Asprosinio (la Blanca) son los otros trozos de isla que bordean y completan a Santorini.

Desde el puerto de Skala puede uno optar entre subir a un burro o a un teleférico para hacer más fácil el ascenso de cientos de escalones hasta Fira, la capital, situada en la mitad de la costa occidental. La ciudad resulta pintoresca con sus estrechas y adoquinadas calles laberínticas, los arcos y el barrio franco, a pesar de la gran cantidad de discotecas, tiendas y restaurantes de este gran centro turístico. Qué mejor enton-

ces que aunar la infraestructura con el festejo por el arribo a "la más hermosa", instalarse en alguna taberna construida en el acantilado y beber un *ouzo* mientras se espera la caída de la tarde contemplando la bahía. Después, el viajero podrá sonreír agradecido a los dioses y buscar tranquilo una habitación en un hotel que aproveche alguna de las muchas cuevas que los isleños excavan, desde hace siglos, en la misma pared del acantilado.

En la parte sur de la ciudad, en la moderna catedral ortodoxa griega de Panagia Ipepantis, hay un museo de reliquias eclesiásticas, y es éste un lugar propicio para iniciarse sin reticencias en ese vaivén casi constante a que somete Grecia. Las imágenes del pasado fecundan el presente, ofreciendo sin retaceo cultura y hedonismo. Los yacimientos arqueológicos, los museos bizantinos y la cotidianidad que permanece en los popes con sus largas barbas y sus negras sotanas conviven armoniosamente con todo aquello que los hombres hoy demandan.

Esta visita puede resultar conmovedora si tiene el viajero la suerte de presenciar una boda, pero si así no fuere olvide su queja y acérquese a una taberna para probar alguno de los vinos tintos abocados que elaboran en Santorini. Dicen las gentes del pueblo



Kalliste: Acantilados de 330 metros de altura en forma de media luna con estrías de colores, coronados por santuarios blancos con tejados azules: los pueblos de Fira y Ea.

que en esta isla hay más vino que agua, lo que tal vez sea cierto porque ése es hoy el producto que más exportan.

Prosigue su camino. El palacio Ghizis, mansión del siglo XVII y museo cultural de Fira, es el próximo destino. Contiene una colección de mapas antiguos, grabados, fotografías y pinturas de artistas griegos contemporáneos. Como las Cícladas, y Santorini entre ellas, dieron vida ya en el 3000 a. C. a maestros en el arte de la cerámica convalida no perderse el Museo de Culturas Históricas, a pocos pasos del Palacio Ghizis. Ofrece una pequeña pero interesante colección de cerámicas con los famosos tañedores de arpa y estilizados figuritas de culto, generalmente de diosas, las que, a criterio de los entendidos, tienen una firme maestría que contrasta con el naturalismo de la época. Todas ellas proceden de excavaciones efectuadas en la isla.

Antigua Tera y Akrotiri

Claro que si son los vestigios de la antigüedad los que seducen, debe aceptar la ofrenda que la arqueología brinda en el yacimiento de la antigua Tera. Huellas de una ciudad dórica con tumbas del siglo IX a. C.; casas, edificios públicos del período helenístico, restos de fortificaciones e iglesias bi-

zantinas, y algunos grabados eróticos en piedra que datan del siglo VII a de C., testimonian que para los griegos siempre el amor y el arte gozaron de igual importancia. También convendrá visitar las excavaciones de Akrotiri, muestra de una ciudad minoica del 1600 a. C. preservada bajo la lava, donde edificios de hasta tres pisos con frescos y sólidas fachadas con balcones conservan aún puertas, marcos y hasta sistemas de fontanería. Según opinión mayoritaria, Akrotiri fue una avanzada de la civilización minoica de Creta que, cuando alcanzó su esplendor, desarrolló la agricultura y comercio activamente.

Pero como no sólo de historia vive el hombre, conviene hacer una pausa y disfrutar de los sabores que la gastronomía de esta cultura convida hoy. Tal vez resulte oportuno empezar con un aperitivo consistente en salsas variadas, lentejas amarillas, berenjenas y ajo con yogur, para luego zambullirse sin remordimientos en un plato de cangrejo con champiñones, o en una ensalada "archipiélago" compuesta de tiras de pollo,

Rutas Santorini

Vía marítima: Dos salidas diarias en transbordador desde El Pireo (el puerto de Atenas) y cuatro semanas desde Rafina (35 kilómetros al norte de Atenas). La travesía desde El Pireo a Santorini dura aproximadamente 12 horas. En temporada los transbordadores hacen frecuentes conexiones entre las islas. El puerto ubicado al pie de la ciudad de Fira se destina sólo a pequeños transbordadores y cruceros. Los transbordadores mayores atracan en el puerto de Atinios, desde el que se podrá escoger entre un taxi o autobús para trasladarse al lugar deseado. Si su destino es Ea deberá tomar el ómnibus a Fira y luego transbordar. Para desplazarse por la isla se pueden alquilar autos, motocicletas, buggies y jeeps.

Vía aérea: En verano hay vuelos diarios desde Atenas, Miconos, y unos tres por semana desde Creta y Rodas.

Ventas Telefónicas: 4362-0110
"Elija servicio y calidad ARGENTINA"

Super Promoción

FAST FERRY

MES DE NOVIEMBRE
TEMPORADA DE VERANO **\$98**

BODEGA ida y VUELTA
CONDUCTOR SIN CARGO

2 frecuencias diarias
pasaje ida y vuelta a Colonia \$ 40 a Montevideo c/Bus \$ 49



RESERVE YA!!

Todas las tarjetas FAST FERRY: Pedro de Mendoza 330 • Florida 537 1° nivel local 462 - Gal. Jardín

Onofri (La Plata)
0221-425-1074
leg. 9283Turismo Ituzaingó
4624-6194
leg. 714Nopatur (San Martín)
4713-5009
leg. 8920Collage Turismo
(M. del Plata) 0223-4960463
leg. 9996Cabe Polonio
(Centro) 4326-8109
leg. 8271

Blanco absoluto, azul profundo

GRECIA EN EL MAR EGEO, LA ISLA DE SANTORINI

Los navegantes de la Antigua Grecia la llamaron Kalliste, "la más hermosa". Arqueología, paisajes y hedonismo en un viaje por los pueblos y las playas negras de Santorini.

DESDE BLANCAS TERRAZAS, SE VEN LAS ISLAS "QUEMADAS" QUE EMERGEN DEL MAR.

Kalliste: Acentilados de 330 metros de altura en forma de media luna con estrías de colores, coronados por santuarios blancos con tejados azules: los pueblos de Fira y Ea.

En esta isla hay más vino que agua, lo que tal vez sea cierto por que éste es hoy el producto que más exportan.

Prosigue su camino. El palacio Ghizis, mansión del siglo XVII y museo cultural de Fira, es el próximo destino. Contiene una colección de mapas antiguos, grabados, fotografías y pinturas de artistas griegos contemporáneos. Como las Cicladas, y Santorini entre ellas, dieron vida ya en el 3000 a. C. a maestros en el arte de la cerámica convalida no perderse el Museo de Culturas Históricas, a pocos pasos del Palacio Ghizis. Ofrece una pequeña pero interesante colección de cerámicas con los famosos tállores de arpa y estilizados figuritas de culto, generalmente de diosas, las que, a criterio de los entendidos, tienen una firme maestría que contrasta con el naturalismo de la epoca. Todas ellas proceden de excavaciones efectuadas en la isla.

Rutas Santorini

Via marítima: Dos salidas diarias en transbordador desde El Pireo (el puerto de Atenas) y cuatro semanales desde Rafina (35 kilómetros al norte de Atenas). La travesía desde El Pireo a Santorini dura aproximadamente 12 horas. En temporada los transbordadores hacen frecuentes conexiones entre las islas. El puerto ubicado al pie de la ciudad de Fira se destina sólo a pequeños transbordadores y cruceros. Los transbordadores mayores atracan en el puerto de Atinios, desde el que se podrá escoger entre un taxi o autobús para trasladarse al lugar deseado. Si su destino es Ea deberá tomar el ómnibus a Fira y luego transbordador. Para desplazarse por la isla se pueden alquilar autos, motocicletas, buggies y jeeps.

Via aérea: En verano hay vuelos diarios desde Atenas, Miconos, y unos tres por semana desde Creta y Rodas.

jamón, maíz y queso.

Hacia la silenciosa Ea

Subiendo al nordeste, a tan sólo 11 kilómetros de Fira, el viajero encontrará en el punto más alto de Santorini el monasterio de Profitis Ilias, apreciado especialmente por los isleños porque durante las centurias de ocupación turca, fue una escuela clandestina que enseñó la lengua y cultura griega. Sólo un esfuerzo más siguiendo el sendero y, si los dioses así lo disponen, podrá disfrutar de la vista de las otras islas y hasta de las montañas de Creta, distantes a más de 100 kilómetros. Después haga una parada en Pirgo, devore el paisaje con una angosta mirada y repare en sus casas medievales apiñadas unas contra otras en su afán de defensa de los ataques piratas.

Será hora ya de marchar al extremo norte de la isla, hacia Ea, la otra ciudad que corona la ceniza volcánica solidificada que emerge del mar. Y si Fira se destaca por subilicito atravesado por innumerosos idiomas y por su vida nocturna, Ea atrapa a quienes disfrutan

Islas griegas: Siempre será posible encontrar algunas cabras escalando las pendientes, un puñado de olivos o vides y un hombre que se pasee jugando con su rosario.

del silencio, del refinamiento y de la sonrisa lenta y sostenida de los lugareños. Sólo durante el atardecer Ea es compartida con mucha más gente de la que contiene durante el resto del día, acogiendo orgullosos a los viajeros de todo el mundo que se congregan mirando el mar a la espera del fabuloso espectáculo de la puesta del sol. Ea convicia por su cultura, abolengo, estirpe o como quiera llamarse a eso que posee un pueblo que decide tomarse el tiempo que necesita para avanzar sin olvidar nada de lo importante a la vida del camino. Esta ciudad, al igual que Fira, fue casi destruida en 1956 por los terremotos provocados por la erupción del volcán en que se asienta. Fira fue reconstruida rápidamente, mientras que los habi-



SANTORINI. "LA MÁS HERMOSA" DEL GRUPO DE ISLAS DE LAS CICLADAS, EN EL MAR EGEO.

Por Mirta Gaggini

Blanco absoluto, azul profundo y negro cerrado son los colores que restallan en esta geografía. Isleños abiertos, francos y generosos esperan a viajeros de todo el mundo para ofrecerles el abocado vino que producen y convidarlos a brindar con el corazón y el ánimo ensanchado por los sueños de otros hombres ya desaparecidos.

Dicen que la osadía de sus navegantes y notorios piratas los llevó en el 3000 a. C. por todo el Egeo, incluso hasta las Baleares. Cuentan también que al regresar, estos guerreros continuaban sus vidas —como lo hacían desde el 5000 a. C.— en algunas de las 56 islas que conforman las Cicladas, la mayoría de ellas apenas lo bastante grandes para soportar más de una chora (pueblo). Las seis grandes estrellas de esta constelación son Andros, Miconos, Naxos, Paros, Santorini y Siros. Son las más famosas y visitadas del país, el verdadero arquetipo de la isla griega.

Entre todas ellas aquellos navegantes eligieron al grupo que conforma Santorini para darle el nombre de Kalliste (la más hermosa), aun hoy juzgada por muchos como la isla más extraordinaria del Egeo. Quizá sean sus vistas frescas y claras, sus vientos puros como

el mar o la luz que baña las islas deslumbrantes aquello que retiene a sus nativos y llama a sus visitantes.

El volcán de los acantilados

Llegar en barco permitirá disfrutar de uno de los paisajes más sobrecogedores del mundo: acantilados de 330 metros de altura en forma de media luna con estrías de color negro, marrón, blanco, rosa y verde pálido coronados por santuarios blancos con tejados azules: los pueblos de Fira y Ea. Los acantilados son el borde de un volcán aún activo, causante de la gran bahía que tiene una profundidad de 387 metros y que en su centro ofrecen dos conos todavía humeantes, las islas "quemadas" de Palaia Cameni y Nea Cameni. Terasia Espismio y Asprosinio (la Blanca) son los otros trozos de isla que bordean y completan a Santorini.

Desde el puerto de Skala puede uno optar entre subir a un burro o a un teleferico para hacer más fácil el ascenso de cientos de escalones hasta Fira, la capital, situada en la mitad de la costa occidental. La ciudad resulta pintoresca con sus estrechas y adosadas calles laberínticas, los arcos y el barrio franco, a pesar de la gran cantidad de discotecas, tiendas y restaurantes de este gran centro turístico. Qué mejor entonces

que aunar la infraestructura con el festejo por el arribo a "la más hermosa", instalarse en alguna taberna construida en el acantilado y beber un ouzo mientras se espera la caída de la tarde contemplando la bahía. Después, el viajero podrá sonreír agradecido a los dioses y buscar tranquilo una habitación en un hotel que aproveche alguna de las muchas cuevas que los isleños excavaron, desde hace siglos, en la misma pared del acantilado.

En la parte sur de la ciudad, en la moderna catedral ortodoxa griega de Panagia Ipepanti, hay un museo de reliquias eclesiásticas, y es éste un lugar propicio para iniciarse sin reticencias en ese vaivén casi constante a que somete Grecia. Las imágenes del pasado fecundan el presente, ofreciendo sin retaceo cultura y hedonismo. Los yacimientos arqueológicos, los museos bizantinos y la cotidianeidad que permanece en los pechos con sus largas barbas y sus negras sotanas conviven armoniosamente con todo aquello que los hombres hoy demandan.

Esta visita puede resultar comovedora si tiene el viajero la suerte de presenciar una boda, pero si así no fuere olvide su queja y acérquese a una taberna para probar alguno de los vinos tintos abocados que elaboran en Santorini. Dicen las gentes del pueblo

Antigua Fira y Akrotiri

Claro que si son los vestigios de la antigüedad los que seducen, debe aceptar la ofrenda que la arqueología brinda en el yacimiento de la antigua Fira. Huellas de una ciudad dórica con tumbas del siglo IX a. C.; casas, edificios públicos del período helénico, restos de fortificaciones e iglesias biz-



RESERVE YA!!

Ventas
Teléfono: 4362-0110
"Elle servicio y calidad ARGENTINA"

Super Promoción

FAST FERRY

MES DE NOVIEMBRE TEMPORADA DE VERANO \$98

BODEGA IDA Y VUELTA CONDUCTOR SIN CARGO

2 frecuencias diarias

pasaje ida y vuelta a Colonia \$40 a Montevideo c/Bus \$49

RESERVE YA!!

Onofri (La Plata)
0221-42-1074
leg. 9263

Turismo Huzalungó
4624-6194
leg. 714

Nopatur (San Martín)
4713-5009
leg. 8920

Collage Turismo
(M. del Plata) 0223-4960483
leg. 9995

Cabo Polonia
(Centro) 4326-8109
leg. 8271

FAST FERRY: Pedro de Mendoza 330 • Florida 537 1° nivel local 462 - Gal. Jardín

VACACIONES YA!!!

PROMOCIONES DE PRE TEMPORADA

PORTO SEGURO	FORTALEZA	FLORIANOPOLIS	VARADERO	MIAMI ORLANDO
07 noches Aéreo. Traslados. City tour. Alojamiento con desayuno. Hotel 3* Base doble usd 739 (99)	07 noches Aéreo. Traslados. Alojamiento con desayuno. Hotel 3* Base doble usd 730 (78)	07 noches Aéreo. Traslados. Alojamiento con desayuno. Hotel 3* Base doble usd 520 (46)	07 noches Aéreo. Traslados. Alojamiento con inclusive. Hotel 4* Base doble usd 1390 (81)	14 noches Aéreo. Auto por 15 días. 5 noches de alojamiento en Miami y 9 noches de alojamiento en Orlando sin régimen de pensión. Hotel 3* Base doble usd 1370 (85) Family plan usd 948 (85)
PORTO SEGURO ARRAIAL D'AJUDA 14 noches Aéreo. Traslados. City tour. 7 noches de alojamiento en cada destino con desayuno. Hotel 3* Base doble usd 1235 (99)	SALVADOR 07 noches Aéreo. Traslados. City tour. Alojamiento con desayuno. Hotel 3* Base doble usd 730 (78)	RIO DE JANEIRO 07 noches Aéreo. Traslados. Alojamiento con desayuno. Hotel 3* Base doble usd 600 (56)	MARGARITA 07 noches Aéreo. Traslados. Alojamiento con desayuno. Hotel 3* Base doble usd 750 (80)	
FORTALEZA PORTO SEGURO 14 noches Aéreo. Traslados. City tour. 7 noches de alojamiento en cada destino con desayuno. Hotel 3* Base doble usd 1190 (99)	PUNTA CANA 07 noches Aéreo. Traslados. Alojamiento con media pensión. Hotel Iberostar. 5* Base doble usd 1420 (99)	PUNTA CANA VARADERO 07 noches en cada destino Aéreo. Traslados. 1/2 pensión. Base doble usd 1900 (99)		

ven viajes y turismo

Córdoba 807 1° B. Cap. Fed. Argentina
Tel.: 4314-0740 - Fax: 4313-5916
Email: ven@teletel.com.ar

HOY DOMINGO ATENDEMOS EN NUESTRAS OFICINAS

absoluto, azul EGEO, TORINI profundo

Los navegantes de la Antigua Grecia la llamaron Kalliste, "la más hermosa". Arqueología, paisajes y hedonismo en un viaje por los pueblos y las playas negras de Santorini.

jamón, maíz y queso.

Hacia la silenciosa Ea

Subiendo al nordeste, a tan sólo 11 kilómetros de Fira, el viajero encontrará en el punto más alto de Santorini el monasterio de Profitis Ilias, apreciado especialmente por los isleños porque durante las centurias de ocupación turca, fue una escuela clandestina que enseñó la lengua y cultura griega. Sólo un esfuerzo más siguiendo el sendero y, si los dioses así lo disponen, podrá disfrutar de la vista de las otras islas y hasta de las montañas de Creta, distantes a más de 100 kilómetros. Después haga una parada en Pírgo, devore el paisaje con una ancha mirada y repare en sus casas medievales apiñadas unas contra otras en su afán de defensa de los ataques piratas.

Será hora ya de marchar al extremo norte de la isla, hacia Ea, la otra ciudad que corona la ceniza volcánica solidificada que emerge del mar. Y si Fira se destaca por su bullicio atravesado por innumerables idiomas y por su vida nocturna, Ea atrapa a quienes disfrutan

Islas griegas: Siempre será posible encontrar algunas cabras escalando las pendientes, un puñado de olivos o vides y un hombre que se pasee jugando con su rosario.

del silencio, del refinamiento y de la sonrisa lenta y sostenida de los lugareños. Sólo durante el atardecer Ea es compartida con mucha más gente de la que contiene durante el resto del día, acogiendo orgullosa a los viajeros de todo el mundo que se congregan mirando el mar a la espera del fabuloso espectáculo de la puesta del sol. Ea convida por su cultura, abolengo, estirpe o como quiera llamarse a eso que posee un pueblo que decide tomarse el tiempo que necesite para avanzar sin olvidar nada de lo importante a la vera del camino. Esta ciudad, al igual que Fira, fue casi destruida en 1956 por los terremotos provocados por la erupción del volcán en que se asienta. Fira fue reconstruida rápidamente, mientras que los habi-

tantes de Ea lo hicieron lentamente, respetando su arquitectura tradicional de pequeñas casas escupidas en la roca blanda, unas blancas y otras pintadas de azul; casas neoclásicas con patios y estrechas calles de lajas, salvaguardando así el armonioso marco para la reunión del hombre con el hombre.

Playas negras sobre el Egeo

Tanto de diferente ofrece "la más hermosa" que, luego de descansar, puede el caminante partir al encuentro de los alegres pueblos de pescadores. Algunos, como Kamarión, han crecido y son hoy animados centros que atraen a los jóvenes con sus restaurantes, bares musicales y locales nocturnos en los que se baila hasta la madrugada esperando la llegada del

día para esquiar o surfear.

Si son los dominios de Poseidón los que lo hechizan, tiéndase en las playas negras de Baxedes, Perissa, Kamarión, Ammudi o Armedi, pues son parte de los tesoros naturales de Santorini y preludio adecuado a la inmersión en las transparentes y cálidas aguas del Egeo. También, y por pura prodigalidad, pequeñas playas de arenas rojizas lo esperan, tentándolo con pequeñas barracas en las que tal vez quiera disfrutar el delicioso pez espada a la parrilla o el queso graviera pasado por cerveza y harina antes de ser frito.

Pero en las islas griegas siempre será posible encontrar algunas cabras o carneros escalando las pendientes, un campo de cereales, un puñado de olivos o vides y un

hombre que se pasee jugando con su rosario. Sólo necesitará elevar los ojos. Si su deseo es, por el contrario, fijar su mirada en lo más hondo será entonces porque está en Nea Cameni, la mayor de las dos "islas quemadas", sobre el volcán activo y humeante.

Son muchos los que meditaron sobre la posibilidad de que Santorini fuera la mítica Atlántida; sobre ello hasta los filósofos discutieron sin llegar a una conclusión. Sus actuales y realistas moradores, alejados de esas cavilaciones, sólo exigen que antes de abandonar la isla, los viajeros contesten si finalmente comprendieron por qué los grandes guerreros de la historia se disputaron todas las naciones, pero Grecia fue la única que se disputaron los dioses.



SANTORINI, "LA MÁS HERMOSA" DEL GRUPO DE ISLAS DE LAS CICLADAS, EN EL MAR EGEO.

VACACIONES YA!!!

PROMOCIONES DE PRE TEMPORADA



PORTO SEGURO

07 noches
Aéreo. Traslados. City tour.
Alojamiento con desayuno.
Hotel 3*
Base doble **usd 739 (99)**

PORTO SEGURO ARRAIAL D'AJUDA

14 noches
Aéreo. Traslados. City tour. 7
noches de alojamiento en cada destino
con desayuno. Hotel 3*
Base doble **usd 1235 (99)**

FORTALEZA PORTO SEGURO

14 noches
Aéreo. Traslados. City tour.
7 noches de alojamiento en cada destino
con desayuno. Hotel 3*
Base doble **usd 1135 (99)**

FORTALEZA

07 noches
Aéreo. Traslados. Alojamiento con
desayuno. Hotel 3*
Base doble **usd 730 (78)**

SALVADOR

07 noches
Aéreo. Traslados. City tour.
Alojamiento con desayuno.
Hotel 3*
Base doble **usd 730 (78)**

SALVADOR PORTO SEGURO

14 noches
Aéreo. Traslados. City tour. 7
noches de alojamiento en cada destino
con desayuno. Hotel 3*
Base doble **usd 1190 (99)**

Bahiatursa
Compañía de Viajes de Turismo

FLORIANOPOLIS

07 noches
Aéreo. Traslados. Alojamiento con
desayuno. Hotel 3*
Base doble **usd 520 (46)**

RIO DE JANEIRO

07 noches
Aéreo. Traslados. Alojamiento con
desayuno. Hotel 3*
Base doble **usd 600 (56)**

PUNTA CANA

07 noches
Aéreo. Traslados. Alojamiento con
media pensión. Hotel Iberostar 5*
Base doble **usd 1420 (99)**

PUNTA CANA VARADERO

07 noches en cada destino
Aéreo. Traslados. 1/2 pensión.
Base doble **usd 1900 (99)**

VARADERO

07 noches
Aéreo. Traslados. Alojamiento con
all inclusive. Hotel 4*
Base doble **usd 1390 (81)**

MARGARITA

07 noches
Aéreo. Traslados. Alojamiento con
desayuno. Hotel 3*
Base doble **usd 750 (80)**

MIAMI ORLANDO

14 noches
Aéreo. Auto por 15 días. 5 noches
de alojamiento en Miami y 9 noches
de alojamiento en Orlando sin
régimen de pensión. Hotel 3*
Base doble **usd 1370 (85)**
Family plan **usd 945 (85)**

VEN
viajes y turismo

Córdoba 807 I° B Cap. Fed. Argentina
Tel.: 4314-0740 - Fax: 4313-5916
Email: ven@teletel.com.ar

HOY DOMINGO ATENDEMOS EN NUESTRAS OFICINAS

NOTICIERO

Agencias protegidas

La Asociación de Agencias de Viajes y Turismo de Buenos Aires (Aviabue) firmó un acuerdo con Assist Card por el cual las agencias de viajes afiliadas a la asociación podrán contar con la "Tarjeta Assist Card Receptiva Aviabue". Informes: Tel.: 4325-8173/77.

El 2000 en Praia do Rosa

La Pousada Vida, Sol e Mar de la brasileña Praia do Rosa ya tiene preparados los festejos para recibir el nuevo milenio. El 27 de diciembre será la Noche de la Bossa Nova con cena y show de Angela Jobin y su orquesta en el restaurante Onakay. El 28 actuará Carlinhos de Jesus. El 29 vibrará la Noite Caribeña con el conjunto Cafe e Azucar, y el 30 le toca el turno a la Noche de la Magia. Finalmente, para el 31 la Pousada tiene prevista una gran cena y baile en el deck de la piscina, así como la ceremonia de la ofrenda de flores en la playa a Yamanya, diosa del mar y los navegantes que culminará con un festival de fuegos artificiales. Informes en Buenos Aires: Praias Brancas Tel.: 4742-7001.

Foto-safari al Tuyú

Coordinado por el fotógrafo Marcelo Gurruchaga y con la participación del naturalista Hernán Pastore, los días 11 y 12 de diciembre se realizará el último foto-safari del milenio en los campos y costas del Tuyú de la provincia de Buenos Aires. Informes: Tel.: 4952-6817.

Monumentos, fuentes, edificios. Roma se prepara para el Jubileo del 2000 restaurando su patrimonio cultural. El proyecto del Gran Campidoglio y un paseo por la historia de la "piazza" que diseñó Miguel Angel, el Palatino, el Foro Romano, la Via Sacra y la Via de los Foros Imperiales.

El año 2000 encontrará a Roma renovada y restaurada. La Comuna de la histórica capital de Italia no ha ahorrado esfuerzos ni presupuesto para remozar los monumentos, plazas y edificios que se construyeron a través de los siglos, y así revalidar ante el nuevo milenio el título de Ciudad Eterna. Además de los trabajos en el Coliseo y la Plaza de San Pedro, uno de los proyectos más importantes es la restauración del Gran Campidoglio, que incluye su conexión con el Circo Flaminio, el Teatro di Marcello, el Foro Romano y el Foro Imperial. Los miles de viajeros que llegarán a Roma para el Jubileo del 2000 podrán ver



VISTA NOCTURNA DE LA MAGNIFICA PIAZZA DEL CAMPIDOGGIO.

ITALIA 2000: LA PLAZA DEL CAMPIDOGGIO

Eternidad romana

los resultados de estos trabajos siguiendo los paseos que propone el Ayuntamiento de la ciudad.

Un lugar sagrado

La Piazza del Campidoglio era el lugar sagrado de Roma. Ahí se le-

vantaba el Templo de Júpiter Capitolino y el Tabularium, el archivo de Estado que fue transformado en el Palacio Senatorio, aún hoy sede del Ayuntamiento. La plaza actual es obra de Miguel Angel, autor también de la escalera de doble rampa,

delante de la cual colocó las esculturas que conmemoraron al Nilo y al Tíber, y al centro Minerva sentada. A los lados dispuso dos palacios: el de los Conservadores y el Nuevo. En el centro de la plaza se yergue la escultura de bronce de Marco Aurelio a caballo, cuyo original se conserva en los Museos Capitolinos.

A los pies del Palatino se alza el Foro Romano, lugar a donde los primeros habitantes se dirigían para vender el ganado. Esa zona, saneada más tarde con la Cloaca Máxima, se convirtió en centro de la ciudad. Y de la historia. Dignos de visitar son, la Via Sacra, recorrido de los triunfos imperiales, los restos del templo de Saturno, los Rostra, donde se colgaban los rostrum (espólores) de bronce arrebatados a los barcos enemigos, la Curia, antigua cámara del senado romano, el Lapis niger, piedra negra, probablemente lugar de sepultura de Rómulo. Aquí se encuentra también la columna del emperador bizantino Focas, última obra del Foro en ser reestructurada (608 d. C.). Sin olvidar la basílica Aemilia, el templo de Antonio y Faustina, el templo de Vesta y la sugestiva casa de las Vestales. Ascendiendo por la Via Sacra se encuentra la primera necrópolis de la Edad del Bronce, con las cabañas de la época de Rómulo y la monumental basílica de Majencio. En la cima de la Via Sacra se alza el arco de Tito, que celebra la destrucción de Jerusalén del 70 d. C., que se abre hacia el Coliseo, el anfiteatro realizado sobre el lago de Nerón en el siglo I d. C., símbolo de la ciudad. De forma elíptica y dividido en arcadas con columnas adosadas pertenecientes a los tres órdenes (dórico, jónico y corintio), ya ha perdido su pavimento original de madera que ocultaba el laberinto de pasillos y montacargas donde se encontraban los animales y los gladiadores. Desde el Coliseo parte la Via de los Foros Imperiales, la calle rectilínea que Mussolini mandó abrir para unir el anfiteatro con Piazza Venezia, otro lugar renacentista de Roma, la ciudad donde siempre se cita la historia.



GIGANTESCOS ANDAMIOS CUBREN UN SECTOR DEL COLISEO.

PORTAL DEL LAGO HOTEL
VILLA CARLOS PAZ

LA MAGIA Y EL ENCANTO DE UN LUGAR ESPECIAL...

7 noches - Paseo en Catamarán
Desayuno Americano
Copa de Bienvenida - Entrada al Casino
Departamento P4 personas.
\$ 330 - p/persona

Hotel Villa Carlos Paz: Telefax: 03541-424931/2 - 423438
Of. Córdoba: Telefax: 0351 - 4224022
Buenos Aires: Florida 520 - L. 48 - Telefax: 011- 4327-0693
Internet: www.portal-del-lago.com

EL UNICO SPA DE MAR
DE LA ARGENTINA LE OFRECE

MENOS

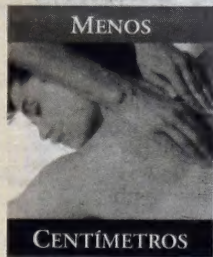


KG

MÁS SALUD
Y PLACER

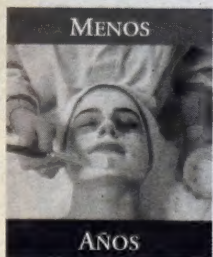
El Spa de Mar de Manantiales le ofrece la posibilidad de beneficiarse con los exclusivos programas para reducir de peso, mejorar la silueta y combatir el estrés.

MENOS



CENTÍMETROS

MENOS



AÑOS

SPA DE MAR

MANANTIALES
MAR DEL PLATA - ARGENTINA

Para lograr más salud
con más placer.

Reservas: Palacio San Miguel
Suipacha 84 (1008) Buenos Aires
Tel/Fax: (011) 4345-1540/1169/1534/1580

EL MAR LE CAMBIA SU VIDA

PUEBLOS Y VALLES CORDILLERANOS

Norte del Neuquén

Entre cerros amarillentos y el azul imponente de la Cordillera del Viento se encuentra el valle que limitan los ríos Leuvu y Neuquén. Allí, en ese rincón del norte de la provincia del Neuquén está la ciudad de Chos Malal, donde este fin de semana culmina la Fiesta provincial del Chivito que organiza todos los años la Secretaría de Cultura de la Municipalidad. Desde Chos Malal, en cuyo casco histórico vale la pena visitar el Mu-

Desde la ciudad de Chos Malal, ubicada en el valle de los ríos Leuvu y Neuquén, excursiones a de Andacollo, Huiganco, Las Ovejas y Varvarco hasta el cerro Domuyo. Hacia el sur, Loncopue y Las Lajas.

seo que fue sede del Cuartel General de la División del Ejército Expedicionario, se pueden realizar una serie de excursiones por la región.

Entre valles

Por la ruta provincial N° 43 se lle-

ga a la localidad minera de Andacollo, ubicada en un hermoso valle que anticipa el verde paisaje del pueblo de Huiganco, conocido como "El Jardín del Neuquén" por la abundancia de árboles frutales (ciruelos, cerezos y guindas) que crecen en sus tierras a orillas del río Neuquén y del arroyo Huiganco. Antes de continuar el viaje es aconsejable visitar el museo, el vivero y, por supuesto, la fábrica de dulces para proveerse de algunos frascos que endulzarán el camino.

Siguiendo por la ruta provincial N° 43 con rumbo norte se llega a la localidad de Las Ovejas, un lugar que impacta por la majestuosidad de su paisaje cordillerano. Es la puerta de entrada a los principales atractivos turísticos de la zona. Continuando hacia el norte por la misma ruta se encuentra el pueblo de Varvarco, en cuyas cercanías confluyen las aguas claras y turbias de los ríos Neuquén y Varvarco, las que forman dos bandas bien diferenciadas durante un buen tramo del nuevo cauce. Desde Varvarco se llega al Domuyo, el cerro de 4709 metros de altura cuyo entorno fue declarado área natural protegida del Neu-



PAISAJE DE HUIGANCO, "JARDÍN DEL NEUQUÉN", ENTRE RÍOS Y CERROS.



EL IMPONENTE HORIZONTE DE LA CORDILLERA ENMARCA LA ZONA DEL DOMUYO.

quén. El lugar tiene la forma de un inmenso caldero por las profundas gargantas que posee, de las que brotan aguas termales con elevada presión y temperatura.

Desde Chos Malal hacia el sur por la Ruta nacional 22 se llega a la ciudad de Loncopue, una localidad muy ordenada y pintoresca, donde prevalecen los verdes intensos. El municipio ha concentrado todos sus esfuerzos en la radicación de empresas dedicadas a la actividad turística y también al sector del campo, desarrollando en este aspecto el

agroturismo, que se va transformando en un potencial muy importante para la zona. Al sur de Loncopue se encuentra la ciudad de Las Lajas, que posee una población de 5000 habitantes aproximadamente y su economía se basa en pequeña escala en la agricultura y ganadería y en mayor medida en el empleo público. Entre los atractivos turísticos que se encuentran en la zona se puede citar Pino Hachado, uno de los pasos internacionales más utilizados hacia Chile que atraviesa un bellísimo paisaje de ríos y montañas.

Municipalidad Las Ovejas
Un lugar para conocer
Una aventura para vivir
Una naturaleza para disfrutar

Informes: 02948-481070/69
Municipalidad Las Ovejas - Pcia. Neuquén

Municipalidad de Huiganco
Jardín del Neuquén

Belgrano y Los Nires
Teléfono: 02948-499101
Huiganco - Provincia del Neuquén

DESEDE EL CIMIENTO AL VENTILUZ, COMPRE TODO EN:
VITRO - LUX
VIDRIERÍA Y FERRETERÍA
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN

ELORDI S/N° - TEL.: (02948) 49-8091 - (8349) LONCOPUE
PROVINCIA DEL NEUQUEN

COMISIÓN DE FOMENTO DE VARVARCO
La Puerta del Domuyo
PESCA - TERMAS - TRECKING

Información Turística:
02948-421329/494080

Posada
"La Farfalla"
Bed and breakfast

Salta e Islas Malvinas • Chos Malal • Neuquén
Tel/Fax: 02948-421349 • Patagonia • Argentina

MUNICIPALIDAD DE LONCOPUE
Loncopue, un lugar para descubrir

Informes: Tels. 02948-498037
02948-498314

Provincia del Neuquén

EN RIO NEGRO Y NEUQUEN
LAS MARCAS MEJOR CALIFICADAS

SALEM CONCESIONARIO OFICIAL RENAULT	NEUQUEN : Pericono 851 - Tel/fax (0299) 442-0920 (líneas rotativas) GRAL. ROCA : Avda. Roca 673 - Tel. (02941) 43-2000 (lin. rot.) - Fax 42-8256 VILLA REGINA : Cipolletti 75 - Tel/fax (02941) 48-1748 CIPOLLETTI : Fernández Oro y 25 de Mayo - Tel. (0299) 478-2740
SAHORA CONCESIONARIO OFICIAL CHEVROLET	NEUQUEN : Pericono 2095 - Tel. (0299) 440-1111 / 1110 GRAL. ROCA : Avda. Roca 498 - Tel. (02941) 42-9500 / 42-9600 CIPOLLETTI : Fernández Oro y 25 de Mayo - Tel. (0299) 478-2740
NIPPON CAR CONCESIONARIO OFICIAL TOYOTA	NEUQUEN : Pericono 287 - Tel. (0299) 448-2323/448-2548 - Fax 448-7071 GRAL. ROCA : Av. Roca 1340 - Tel. (02941) 42-3700
VALLEY STAR'S CONCESIONARIO OFICIAL CHRYSLER	NEUQUEN : Pericono 257 - Tel. (0299) 442-2647 GRAL. ROCA : Avda. Roca 1350 - Tel. (02941) 428-888
Soel F. Salem CONCESIONARIO OFICIAL MERCEDES-BENZ	NEUQUEN : Pericono 257 - Tel. (0299) 442-2647 / 442-2653

TMASA
THYSSEN MINING ARGENTINA S.A.

De Alemania - Canadá y Chile saluda a la comunidad de Andacollo y se siente orgullosa de efectuar labores subterráneas en la minería local.

Fortín Los Guaiacós esq. Manzano Amargo
Casa N° 3 - Andacollo - Pcia. de Neuquén
Tel.: 02948-494170 - Fax: 02948-494142

Municipalidad de Chos Malal

Donde la naturaleza se hace vida

Dirección de Turismo
Tel.: 02948-422298
Dirección de Cultura
Tel.: 02948-421288
Belgrano 98
Chos Malal

AGUAS PATAGÓNICAS S.R.L.
Cristagua
AGUA MINERAL PURA DE VERDAD
RUTA NAC. 22 KM. 1455 - LAS LAJAS - NEUQUEN
TEL./FAX: 02942-499291

Municipalidad de Las Lajas
Provincia del Neuquén

EL FUTURO ESTÁ EN MARCHA

Saavedra 474 - Las Lajas
Tel.: 02942-499168/059

Don Costa
HOSTERIA
Restaurant
Habitaciones con baño privado
Teléfono - TV - Aire Acondicionado
Camas de 1° y 2 plazas

Tel/Fax: (02948) 421652
(02948) 422328
Sarmiento 234
Chos Malal NQN

MINERA ANDACOLLO GOLD S.A.

UN EMPRENDIMIENTO PRIVADO EN APOORTE AL DESARROLLO DE LA COMUNIDAD NEUQUINA

Arroyo Atrouco 91 - Andacollo
Provincia del Neuquén - República Argentina
Tel.: 02948-494082

Por Leonardo Larini

Hay ciudades a las que uno las recorre caminando con lentitud y adoptando una postura exclusivamente contemplativa. Otras, en cambio, motivan que el recorrido sea interrumpido—cada tanto—por breves e improvisados pasitos de baile. Y como sucede en Río de Janeiro o en Bahía, en Nueva Orleans es inevitable ensayar en casi todas las esquinas algún leve movimiento para acompañar la maravillosa música que surge de cada rincón. Es que aquí, en esta modernísima ciudad que conserva intacto uno de los barrios históricos más lindos del mundo, nació el jazz. Y como a comienzos del siglo, es el jazz—en su forma más pura—lo que marca el pulso cotidiano de Nueva Orleans. Cuna de nombres sagrados del género como King Oliver, Jelly Roll Morton, Lester Young y el grandioso Louis Armstrong, esta ciudad es una de las más importantes y pujantes del estado de Louisiana y posee uno de los puertos de mayor actividad de Estados Unidos.

La atracción principal de Nueva Orleans reside en su dualidad. Separadas por Canal Street—la calle comercial por excelencia—conviven dos ciudades muy diferentes entre



CARRUAJES DEL SIGLO PASADO EN UN RECORRIDO POR LA ZONA HISTÓRICA.



UN PASEO CON
RITMO DE JAZZ POR
LAS CALLES DE
NUEVA ORLEANS

Cuando los santos vienen marchando

En el estado sureño de Louisiana, la modernísima ciudad de Nueva Orleans conserva intacta la zona histórica donde nació el jazz. Calles y plazas del Barrio Francés donde músicos y artistas de toda índole detienen los pasos de los turistas que, sobre todo en la época del Carnaval, invaden este rincón tan especial de Estados Unidos.

Música: En la Bourbon Street, donde Louis Armstrong comenzó a tocar su inolvidable trompeta, hay infinidad de pubs para escuchar a excelentes músicos de jazz.

naron con ellas.

El Barrio Francés—en cuyos bulevares, plazas y calles dio sus primeros pasos el jazz gracias a la mezcla de los folklores francés y español con los blues de la comunidad negra—ocupa un radio de doce cuadras de largo por seis de ancho. Sus elegantes balcones, sus zaguanes y sus patios interiores son de una exquisita belleza que es aún más sorprendente en la zona residencial del Uptown, donde existen majestuosas mansiones y magníficas casas victorianas.

Pero el corazón de la antigua Nueva Orleans está en la Jackson Squa-



re, la plaza ubicada entre la catedral y el viejo cabildo. Allí es donde se reúnen los artistas callejeros para entretener a la gran cantidad de turistas que la recorren semana tras semana durante todo el año. Malabaristas, acróbatas y sobre todo músicos se turnan para realizar sus números y animar la jornada. A unas pocas cuadras de esta plaza, la Royal Street es la calle de las tiendas de antigüedades y las galerías de arte. En la Bourbon Street, donde Louis Armstrong comenzó a tocar su inolvidable trompeta, hay infinidad de pubs en los que excelentes músicos, cuando comienza a anochecer, le rinden homenaje al entrañable Satchmo ejecutando lo mejor de su repertorio. A metros de la ca-

Mardi Gras: Desde la Noche de Reyes hasta el miércoles de ceniza, la ciudad entera se convierte en el escenario de una verdadera fiesta de coloridos desfiles.

lla Bourbon se encuentra el Saint Louis Hotel, uno de los hoteles más finos de la zona que cuenta con un impecable restaurante donde se pueden saborear los típicos gumbos locales de mariscos o de pollo ahumado, condimentados en sus variantes criollas, así como la picante y también deliciosa cajún. Y mientras uno cruza feliz la atmósfera bohemia del Barrio Francés entiende por qué Tennessee Williams, O. Henry y William Faulkner eligieron, en distintas etapas de su vida, este amable y encantador sitio para escribir en paz.

La zona estrictamente urbana de Nueva Orleans tiene las caracterís-

ticas de toda gran ciudad. Imponentes rascacielos, interminables autopistas, fastuosos centros de compras y desconcertantes y fosforescentes hoteles cinco estrellas. Sus modernas calles pueden ser recorridas en los hermosos y eficientes tranvías que tienen paradas en los puntos más importantes de la ciudad y que también llegan al centro del Barrio Francés y a la zona portuaria. Los pasitos de baile mencionados al comienzo se transformarán directamente en baile si uno tiene la oportunidad de visitar Nueva Orleans para los festejos de Carnaval. Desde la Noche de Reyes hasta el miércoles de ceniza, la ciudad entera recibe a miles y miles de turistas que llegan exclusivamente para vivir esta celebración. Las calles se convierten en el escenario de una verdadera fiesta de coloridos desfiles, marchas y bailes de máscaras que concluyen con el famoso Mardi Gras, festejo en el que numerosos combos de jazz recorren la ciudad durante todo el día y la música y el jolgorio se extienden hasta bien entrada la madrugada.

Ese, el de la música como una de las más sublimes manifestaciones humanas, es el espíritu de Nueva Orleans durante todo el año. No podría ser de otra manera en la ciudad donde nació el jazz.



EL MEJOR JAZZ EN LOS PUBS DE LA CALLE BOURBON.



LA TROMPETA MARCA EL PASO DE LAS BANDAS POR EL BARRIO FRANCÉS.



MÁSCARAS Y DISFRACES EN EL MARDI GRAS.

AireySol
UNA REVISTA PESCA
POR EXPERTOS
SOLO \$3,50
Al volante
EL SUPLEMENTO
DE AIRE Y SOL
Una travesía
en 4x4 del
Pantanal brasileiro

EN NOVIEMBRE

Ruta 40

TODOS
LOS SERVICIOS
DE JUJUY A
SANTA CRUZ

PESCA
Tarárras y mimosos en el Delta
Pesca con mosca
AVENTURA
Trekking en
los Andes catamarqueños
NATURALEZA
La Argentina de
los dinosaurios (1ª parte)